1 Alberi rettificati nelle sedi dei cuscinetti e della tenuta, sovradimensionati rispetto ai parametri standard di utilizzo, equilibrati dinamicamente.
2 Motore Asincrono trifase a gabbia di scoiattolo, classe d'isolamento H(180°C). A secco, raffreddato dal liquido circostante. Grado di protezione IP68. Il motore, è progettato per lavoro continuo o intermittente, con un massimo squilibrio di tensione tra le fasi del 5%.
3 Cuscinetti sovradimensionati, radiali a sfere lubrificati a vita esenti da manutenzione.
4 Camera olio L'olio lubrifica e raffredda le tenute, ed emulsiona eventuali infiltrazioni di acqua.
La pompa è dotata di due sistemi di tenuta per il perfetto isolamento tra il motore elettrico e il liquido pompato.
Tenuta superiore: anello di tenuta NBR.
5 Tenuta inferiore: meccanica, carburo di silicio.
6 Le giranti sono progettate per garantire un elevato rendimento idraulico e bassi consumi energetici.
7 Sistema triturante in acciaio AISI 420 di microfusione.

1 Shafts grided down in ball bearings and mechanical seals seats, over-dimensioned respect to standard parameters of use.
2 Motor asynchronous threephase squirrel cage type, insulation class H(180°C). Dry motor, cooled by surrounding liquid. Protection degree IP 68. The motor is projected for continuous or intermittent operation, with 5% maximum voltage unbalance between phases.
3 Ball bearings overdimensioned, life lubricated, maintenance free.
4 Oil chamber oil lubricates and cools the seals and emulsifies eventual water infiltrations.
This electric pump has two types of seals for a perfect insulation between the electric motor and the pumped liquid.
Upper seal: lip seal NBR.
5 Lower seal: mechanical, silicon carbide.
6 Impellers are projected in order to guarantee and assure an high hydraulic efficiency and low power consumption.
7 Grinder system Stainless Steel AISI 420 of microcasting type.

1 Les arbres rectifiés dans les sièges des roulements et de la garniture mécanique, surdimensionés par rapport aux paramètres standard d'utilisation, équilibrés dynamiquement.
2 Moteur asynchrone triphasé à cage d'écureuil, classe d'isolation H(180°C). À sec, refroidi par le liquide environnant. Degré de protection IP68. Le moteur est dessiné pour le service continu ou intermittent, régulièrement espacés et avec max. 5% de déséquilibre de tension entre les phases.
3 Roulements surdimensionnés, radiaux, à sphères lubrifiées à vie, exemptes d'entretien.
4 Chambre huile L'huile lubrifie et refroidit les garnitures mécaniques et émulsionne les infiltrations d'eau éventuelles. Deux garnitures mécaniques assurent la parfaite isolation entre le moteur électrique et le liquide pompé.
Garniture supérieure : joints de la garniture NBR.
5 Garniture inférieure: mécanique, carbure de silicium.
6 Les roues sont dessinées pour garantir un rendement hydraulique élevé et des basses consommations énergétiques.
7 Système triturant acier inoxydable AISI 420 micro fusion.

1 Welle Lagerung und Abdichtung durch überdimensionierte Wälzlager bzw. Dichtungsträger.
2 Motor Asynchroner Drehstrom-Käfigläufermotor, Isolationsklasse H (180°C). Trockener Motor, gekühlt durch Umgebungsflüssigkeit. Schutzart IP 68. Der Motor ist für kontinuierlichen oder intermittierenden Betrieb mit einer maximalen Spannungsunsymmetrie von 5 % zwischen den Phasen ausgelegt.
3 Wälzlager überdimensioniert, dauergeschmiert und wartungsfrei.
4 Ölkammer Öl schmiert und kühlt die Dichtungen und emulgiert bei evtl. Leckage.
Zweifache Wellenabdichtung garantiert optimale Abdichtung zwischen Motor und Fördermedium
Obere Dichtung: Wellendichtring NBR.
5 Untere Dichtung: Gleitringdichtung Siliziumkarbid.
6 Laufrad konstruiert für max. hydraulischen Wirkungsgrad und geringer Leistungsaufnahme.
7 Schneideinrichtung Feinguss Edelstahl AISI 420.

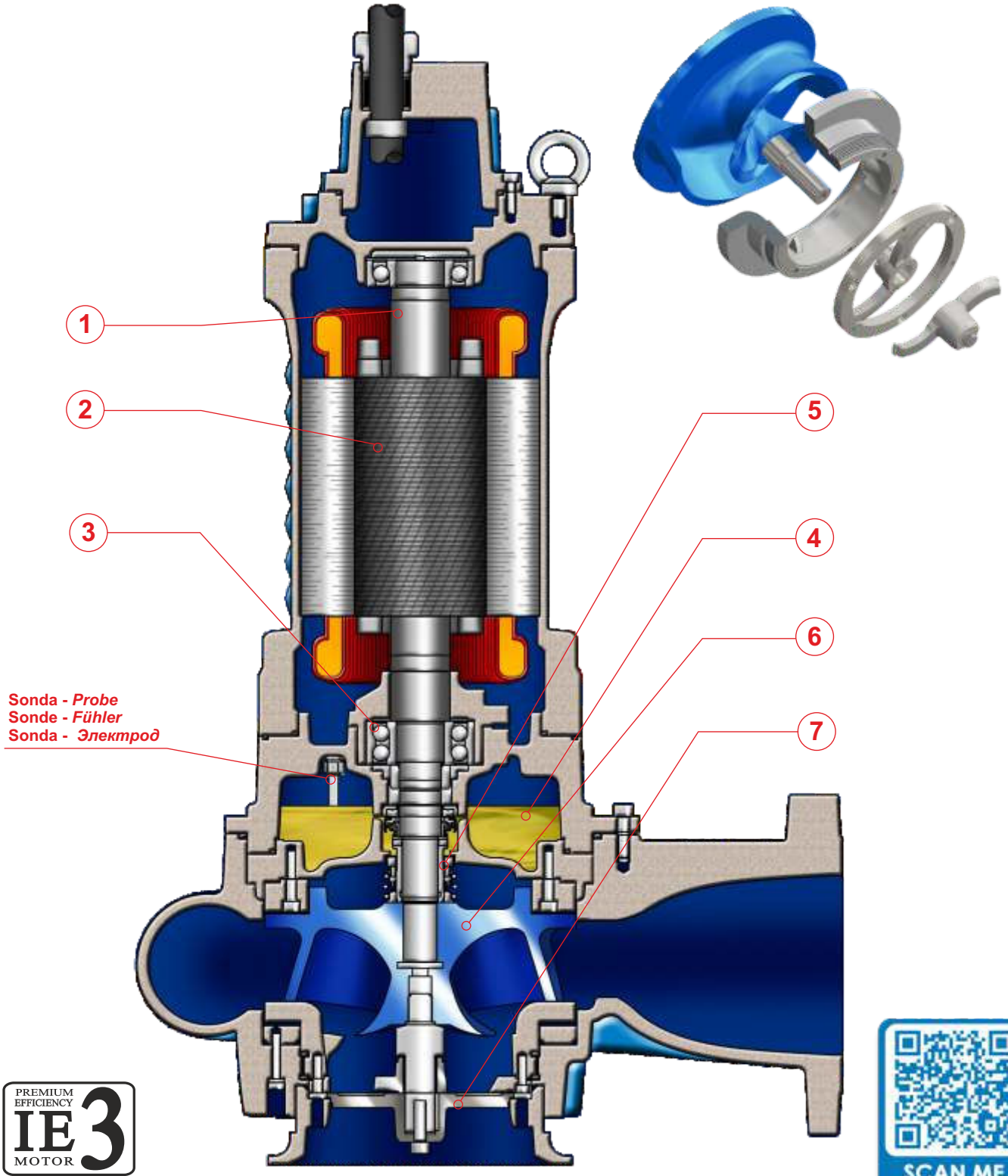
1 Ejes rectificado en la base de los cojinetes y base de la mecánica, sobredimensionado respecto a los parámetros estándar de uso y equilibrados dinámicamente.
2 Motor asincrónico trifásico con jaula, aislamiento H(180°C). En seco, enfriado por el liquido. Grado de protección IP68. El motor, esta preparado para trabajar continuamente o intermitentemente, con un máximo desequilibrio de tensión entre las fases del 5%.
3 Cojinetes sobredimensionados, radiales y esferas lubrificados indefinidamente, sin necesidad de mantenimiento.
4 Cámara de aceite que lubrifica y enfría los precintos y emulsiona las eventuales infiltraciones de agua.
La bomba está dotada de dos sistemas de sellado para el perfecto aislamiento entre el motor eléctrico y el líquido bombeado.
Sellado/precintado superior: mecánica, grafito/cerámica.
5 Sellado/precintado inferior: mecánica, carburo y silicio.
6 Los impulsores han sido proyectados para garantizar un elevado rendimiento hidráulico y un bajo consumo energético.
7 Sistema que tritura acero inoxidable AISI 420 micro fusión.

1 Валы, отшлифованные в местах посадки подшипников и уплотнения, рассчитанные с запасом относительно стандартных рабочих параметров, динамически отбалансированы.
2 Трехфазный Двигатель асинхронный трехфазный с короткозамкнутым ротором, класс изоляции H(180°C). Сухой двигатель, охлаждаемый окружающей жидкостью. Степень защиты IP 68. Двигатель рассчитан на непрерывную или повторно-кратковременную работу с асимметрией напряжения между фазами не более 5%.
3 Подшипники рассчитаны с запасом, радиального типа с шариками со смазкой на весь срок службы, не требующие тех.
4 обслуживания.
Масляная камера служит для смазки и охлаждения прокладок, а также для эмульгирования просочившейся воды.
Насос снабжен двумя системами герметизации для обеспечения идеальной изоляции между электродвигателем и перекачиваемой жидкостью.
Верхнее уплотнение: механическое, графит/керамика.
5 Верхнее уплотнение: уплотнительное кольцо из NBR.
6 Рабочие колеса спроектированы для обеспечения высокого гидравлического КПД и низкого энергопотребления.
7 Система измельчения из микролитой стали AISI 420.

KUT-ALL

Elettropompe sommergibili multicanale con sistema di taglio 4 poli
Submersible Pumps with multi-channel impeller and cutting device 4 poles
Pompes submersibles multi-canal avec système de découpe 4 pôles
Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad und Laufrad mit Schneidevorrichtung 4-polig
Bombas sumergibles con impulsor multicanal y dispositivo de corte 4 polos
Многоканальные погружные насосы с режущей системой 4 полюса





PREMIUM EFFICIENCY IE3 MOTOR

SCAN ME

IMPIEGHI

Le elettropompe sommergibili multicanale ad “alto rendimento” con profilo palare autopulente possono essere utilizzate in quasi tutte le applicazioni; sono impiegate prevalentemente per il pompaggio di reflui non grigliati.

PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE

Elettropompe sommergibili di robusta e compatta costruzione, motori elettrici alloggiati in vano a tenuta stagna, collegati mediante alberi di lunghezze ridotte alle giranti situate in voluta tramite interposizione di camera olio tra parte idraulica e motore elettrico.

MATERIALI

Fusioni principali	Ghisa EN-GJL-250
Girante	Ghisa GS400
Cavo elettrico	Neoprene H07RN/F
Albero	Acciaio inossidabile AISI 431
O-rings e paraolio	Nitrile
Bullonerie	Classe A4 - AISI316
Tenuta meccanica	Carburo di silicio / Carburo di silicio

APPLICATION

The submersible multichannel "high performance" pumps with self-cleaning blade profile can be used in almost any application; they are mainly used for the pumping of domestic effluent containing solids and fibrous materials, process water, civil and industrial sludge, waste water sumps in general.

CONSTRUCTION DATA

Submersible electric pumps, robust in construction, watertight electric motors accommodated in compartment, connected, by shafts of reduced lengths, to the impellers situated at the pump casing by the interposition of oil chamber between the hydraulic side and the electric motor.

MATERIALS

Motor housing	Cast iron EN-GJL-250
Impeller	Cast-iron GS400
Electric cable	Neoprene H07RN/F
Shaft	Stainless Steel AISI 431
O-rings and lip seal	Nitrile
Bolts	A4 - AISI316 class
Mechanical seal	Silicon Carbide / Silicon Carbide

APPLICATIONS

Les pompes submersibles multivoies de «haute performance avec pales autonettoyantes peuvent être utilisées dans n'importe quelle application ; elles sont principalement utilisées pour le pompage des effluents domestiques également pas grillés, contenant des matières solides et des matériaux fibreux, eaux de traitement, boues civiles et industrielles, puits pour la collecte des eaux usées en général.

PARTICULARITÉ DE CONSTRUCTION

Pompes submersibles robustes et compactes, moteurs électriques logés en enceinte étanche, reliés par des arbres de longueurs réduites aux roues, avec interposition d'une chambre à huile entre la partie hydraulique et le moteur électrique.

MATÉRIAUX

Moulures principales	Fonte EN-GJL-250
Roue	Fonte GS400
Câble électrique	Néoprène H07RN/F
Arbre	Acier inoxydable AISI 431
O-ring et joints	Nitrile
vis	Classe A4 - AISI316
Garniture mécanique	Carb. de silicium / carbure de silicium

EINSATZBEREICHE

Die Hochleistungs-Tauchmotorpumpen mit Mehrkanallaufrad mit selbstreinigendem Schaufelprofil bieten vielfältige Einsatzmöglichkeiten. Sie werden vorwiegend zur Förderung von häuslichen auch nicht gefilterten Abwässern mit Fest- und Faserstoffgehalt, Prozesswasser, Schlamm, gesammeltes Wasser.

AUSFÜHRUNG

Robuste Tauchmotorpumpe mit wasserdichtem Motor, kompakte Bauart, Laufrad im Pumpengehäuse durch Ölkammer zum Motor getrennt.

WERKSTOFFE

Motorgehäuse	Grauguss EN-GJL-250
Laufrad	Grauguss GS400
Anschlusskabel	Neoprene H07RN/F
Welle	Edelstahl AISI 431
Wellendichtring und O-Ringe	Nitril
Schrauben	Edelstahl A4 - AISI316
Gleitringdichtung	Siliziumkarbid / Siliziumkarbid

UTILIZACION

Las electro-bombas sumergibles multicanales de "alto rendimiento" con perfil de auto-limpieza de la hoja pueden ser utilizadas en casi cualquier aplicación; son utilizadas principalmente para el bombeo de aguas residuales, sin rejillas, que contienen cuerpos sólidos y materiales fibrosos, aguas de proceso, lodos civiles e industriales , colectores de aguas residuales en general.

DIFERENCIAS PRINCIPALES

Son bombas sumergibles de robusta y compacta construcción, motores eléctricos situados en compartimento separado, conectadas mediante ejes cortos con los impulsores interpuestos con una cámara de aceite entre la parte hidráulica i el motor eléctrico.

MATERIALES

Aleaciones principales	Hierro Fundido EN-GJL-250
Impulsor (turbina)	Hierro Fundido GS400
Cable eléctrico	Neopreno H07RN/F
Eje	Acero inoxidable AISI 431
Anillo de sellados y O-Rings	Nitrilo
Tornillos	Clase A4 - AISI316
Sello mecánico	Carburo de silicio / Carburo de silicio

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Многоканальные погружные насосы высокой производительности с самоочищающимся профилем могут использоваться почти для любых применений: в основном, для перекачки хозбытовых стоков, в том числе неочищенных, с содержанием твердых частиц и волокнистых материалов, техническойводы, промышленных и бытовых отходов и, в целом, для отстойников сточных вод.

КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Погружные электронасосы с прочной и компактной конструкцией. Электродвигатели размещены в секции с герметичным уплотнением и соединены через валы небольшой длины с рабочими колесами, расположенными в гидравлической камере. Валы проходят через масляную камеру между гидравликой и электродвигателем.

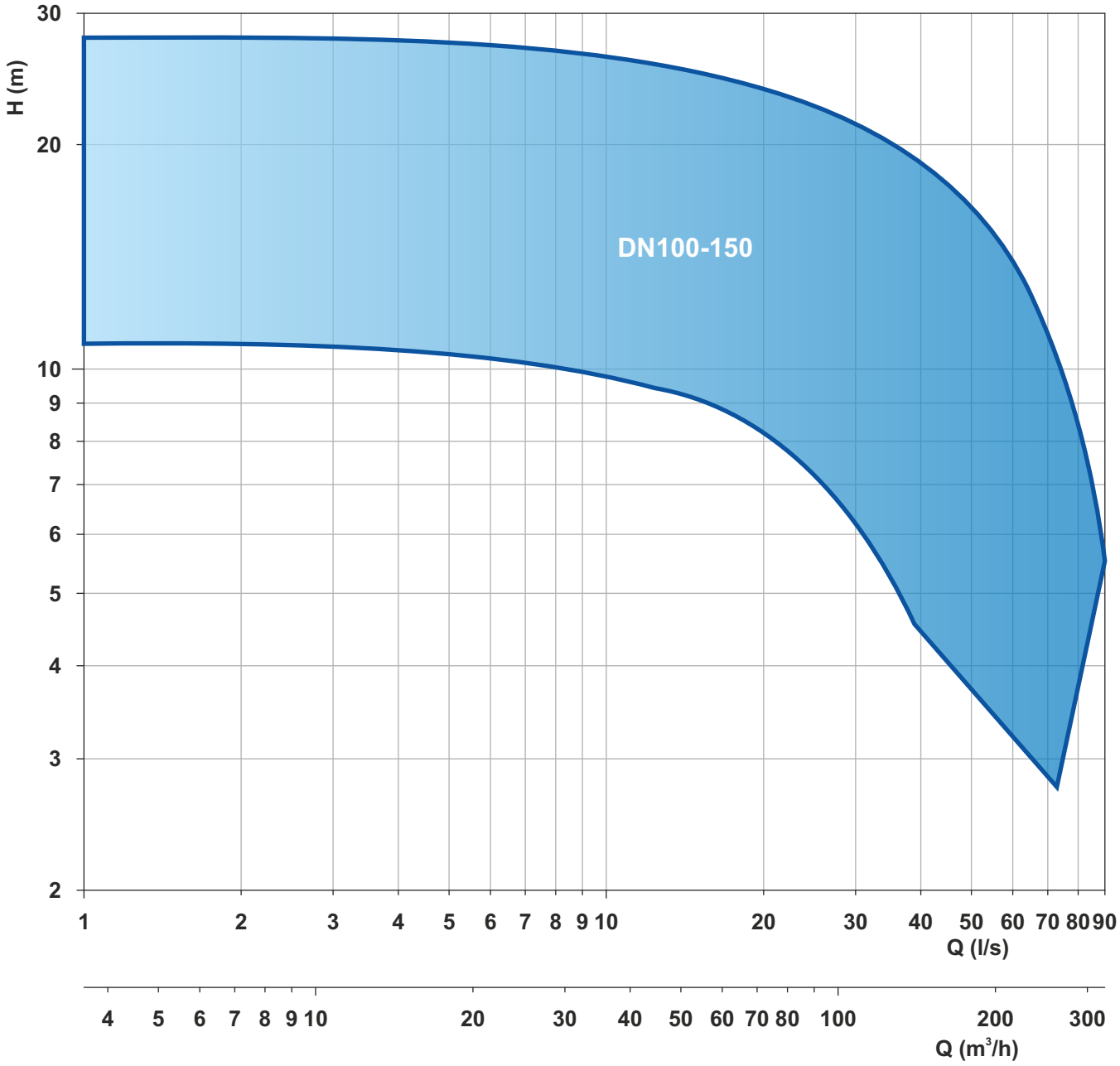
МАТЕРИАЛЫ

Основные литые компоненты	Чугун EN-GJL-250
Рабочее колесо	Чугун GS400
Электрокабель	Неопрен H07RN/F
Вал	Нержавеющая сталь AISI 431
Уплот. кольца и манжета	Нитрил
Винты	Класс A4 - AISI316
Мех. Уплотнение	Карбид кремния/Карбид кремния.

J KUT-ALL

Elettropompe sommergibili multicanale con sistema di taglio 4 poli
Submersible Pumps with multi-channel impeller and cutting device 4 poles
Pompes submersibles multi-canal avec système de découpe 4 pôles
Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad und Laufrad mit Schneidevorrichtung 4-polig
Bombas sumergibles con impulsor multicanal y dispositivo de corte 4 polos
Многоканальные погружные насосы с режущей системой 4 полюса



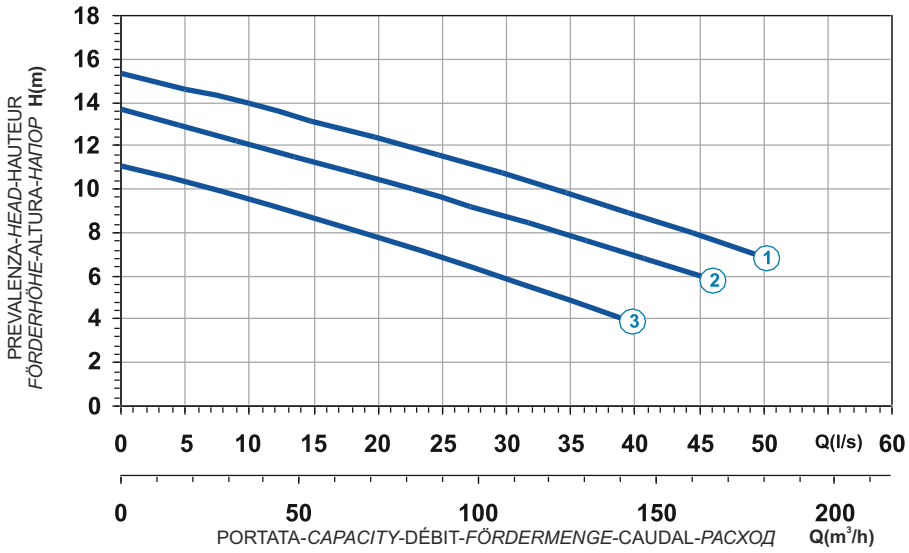


Le schede tecniche sono disponibili al sito www.faggiolatipumps.com
Technical data sheets are available on our web site www.faggiolatipumps.com
Les fiches techniques sont disponibles sur notre site web www.faggiolatipumps.com
Technische Datenblätter finden Sie auf unserer Internetseite www.faggiolatipumps.com
Las hojas de datos técnicas están disponibles en nuestro web site www.faggiolatipumps.com
Технические спецификации доступны на веб-сайте www.faggiolatipumps.com



Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая

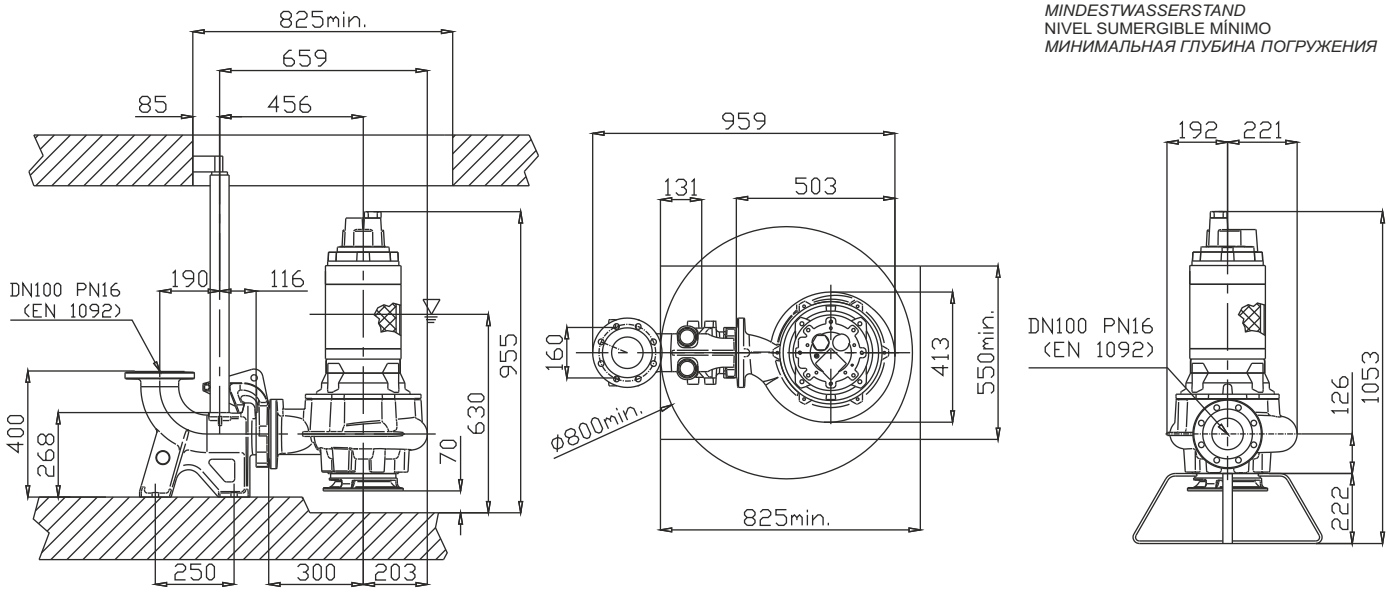


Power supply	3ph 400/690V 50Hz
R.P.M.	1450
Free passage (mm)	60
Discharge (mm)	DN 100
Max Weight (Kg)	190

Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7000357	**G411R2J2-P60AA2**	7,5	14,3	79,7	7005934
2	7005870	**G411R2J3-P60AA2**	7,1	13,5	79,7	7005938
3	7004454	**G411R2J5-P60AA2**	5	9,6	56,6	7007010

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITÀ
MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL
NIVEAU MINIMUM D'IMMERSION
MINDESTWASSERSTAND
NIVEL SUMERGIBLE MÍNIMO
МИНИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПОГРУЖЕНИЯ



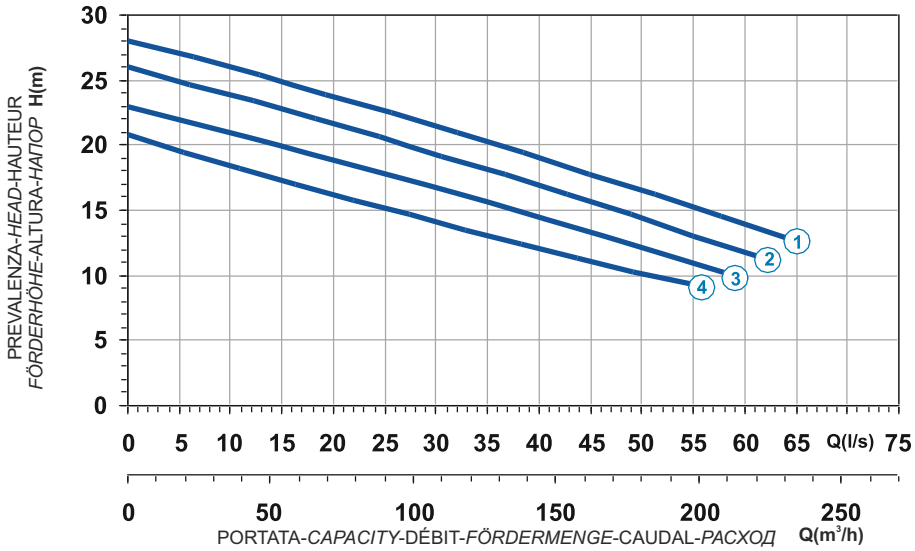
Versione disponibile con mantello di raffreddamento - *Type available also with cooling jacket*
Version disponible avec chemise de refroidissement - *Ausführung auch mit Kühlmantel lieferbar*
Disponible también con camisa de refrigeración - *Вариант доступен с рубашкой охлаждения*

Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250





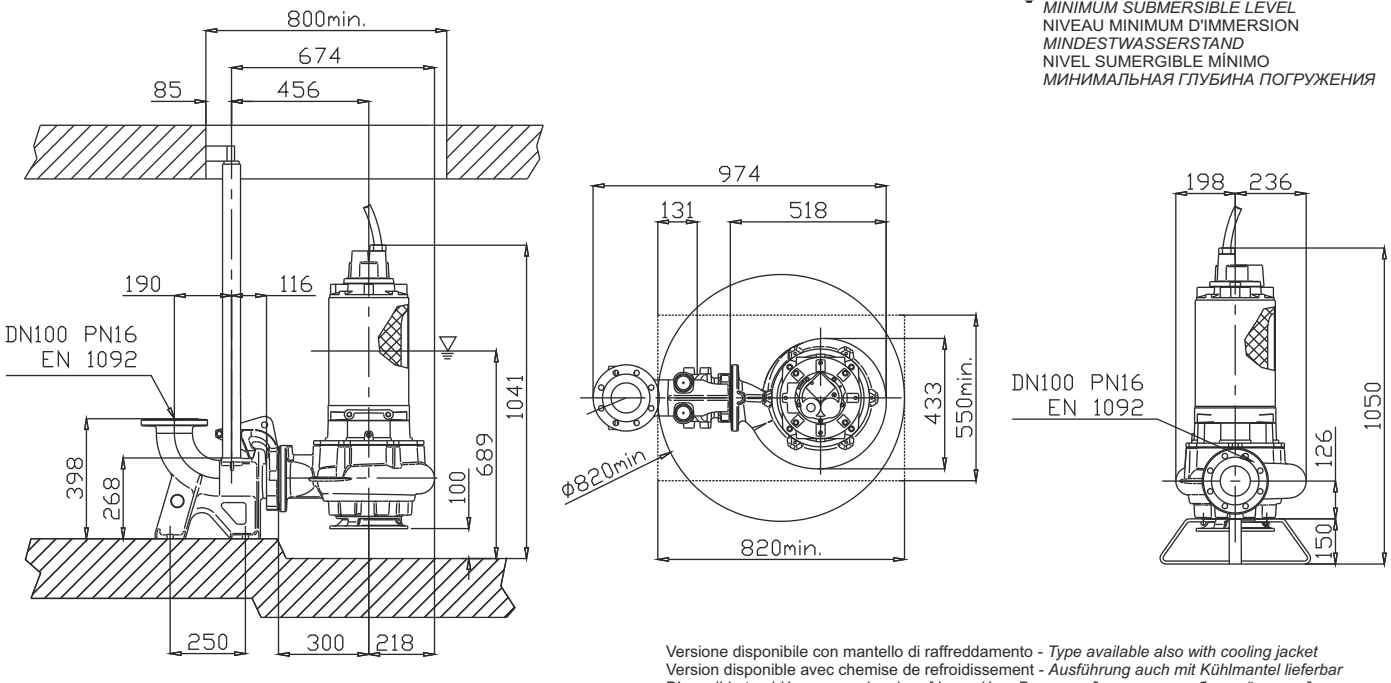
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7009419	**G413R2J1-P60AA2**	18	33,7	199	7005908
2	7004474	**G413R2J2-P60AA2**	16	29,7	175	7005926
3	7001794	**G413R2J3-P60AA2**	14,4	26,7	157,5	7007140
4	7009449	**G413R2J4-P60AA2**	11,6	21,6	127	7007998

Power supply	3ph 400/690V 50Hz
R.P.M.	1450
Free passage (mm)	60
Discharge (mm)	DN 100
Max Weight (Kg)	245

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

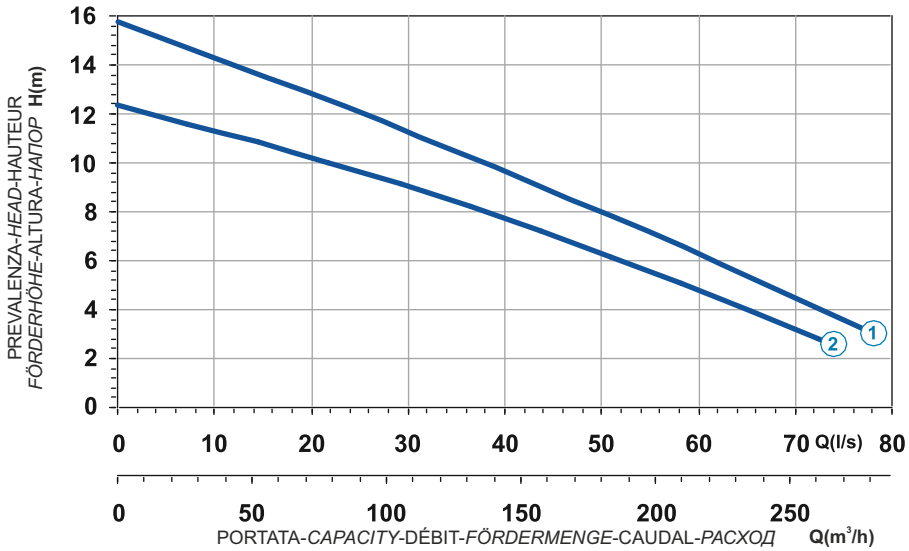


Versione disponibile con mantello di raffreddamento - *Type available also with cooling jacket*
Version disponible avec chemise de refroidissement - *Ausführung auch mit Kühlmantel lieferbar*
Disponible también con camisa de refrigeración - *Вариант доступен с рубашкой охлаждения*



Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

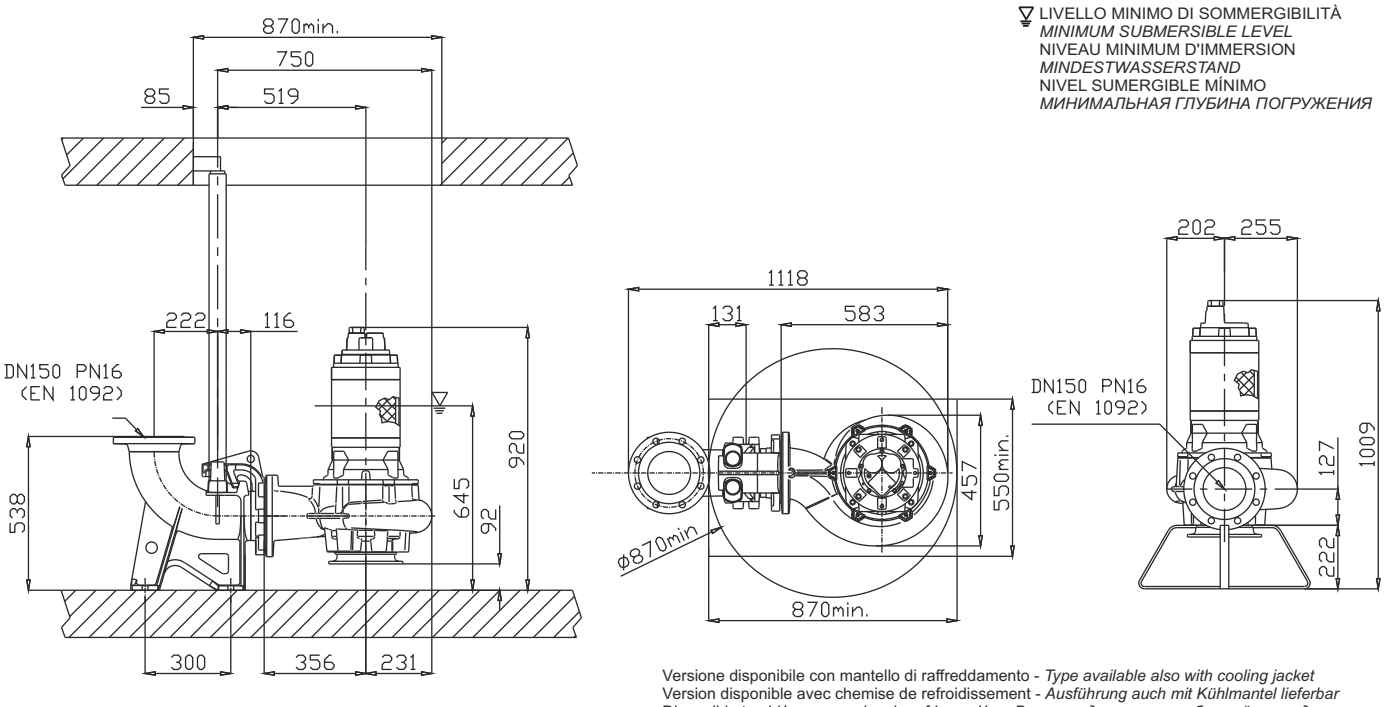
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Power supply	3ph 400/690V 50Hz
R.P.M.	1450
Free passage (mm)	60
Discharge (mm)	DN 150
Max Weight (Kg)	210

Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7001646	**G411R2J1-S60AA2**	8,5	16,2	95,6	-
2	7002500	**G411R2J2-S60AA2**	7,1	13,5	79,7	7007266

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



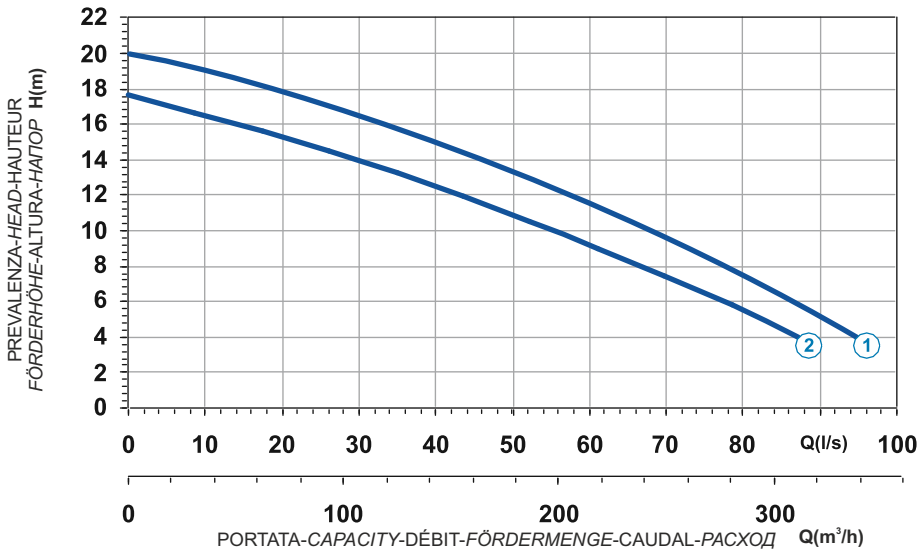
Versione disponibile con mantello di raffreddamento - *Type available also with cooling jacket*
Version disponible avec chemise de refroidissement - *Ausführung auch mit Kühlmantel lieferbar*
Disponible también con camisa de refrigeración - *Вариант доступен с рубашкой охлаждения*

Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250





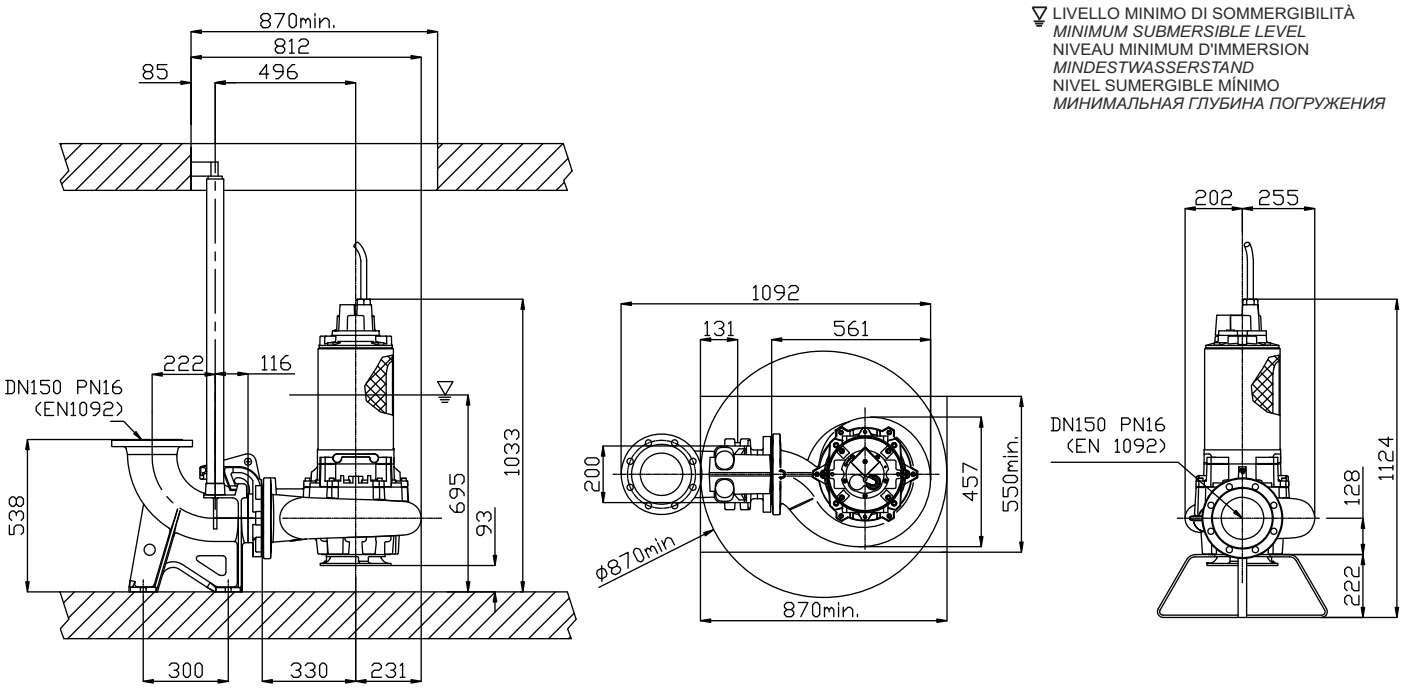
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7008912	**G413R2J1-S60AA2**	14,4	26,7	157,5	7004359
2	7009112	**G413R2J5-S60AA2**	11,6	21,6	127	7007334

Power supply	3ph 400/690V 50Hz
R.P.M.	1450
Free passage (mm)	60
Discharge (mm)	DN 150
Max Weight (Kg)	255

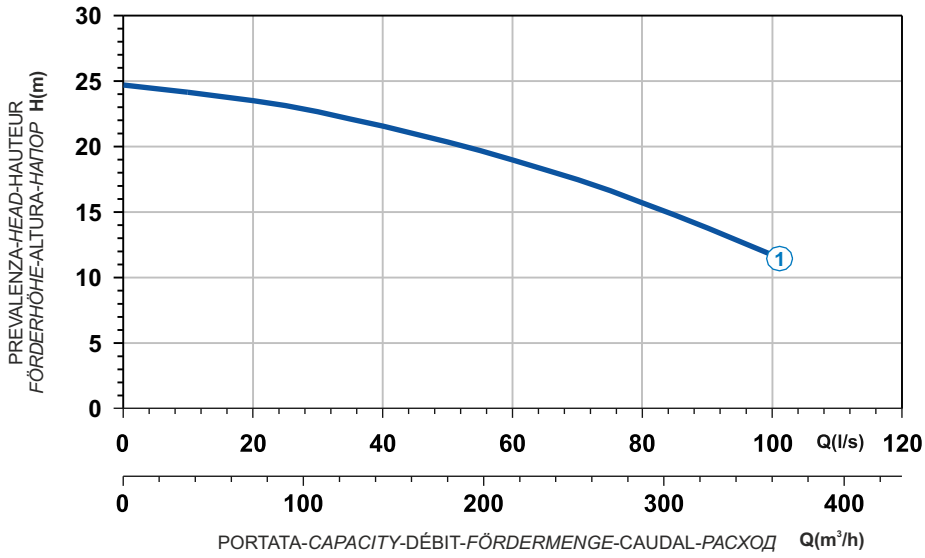
Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)





Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

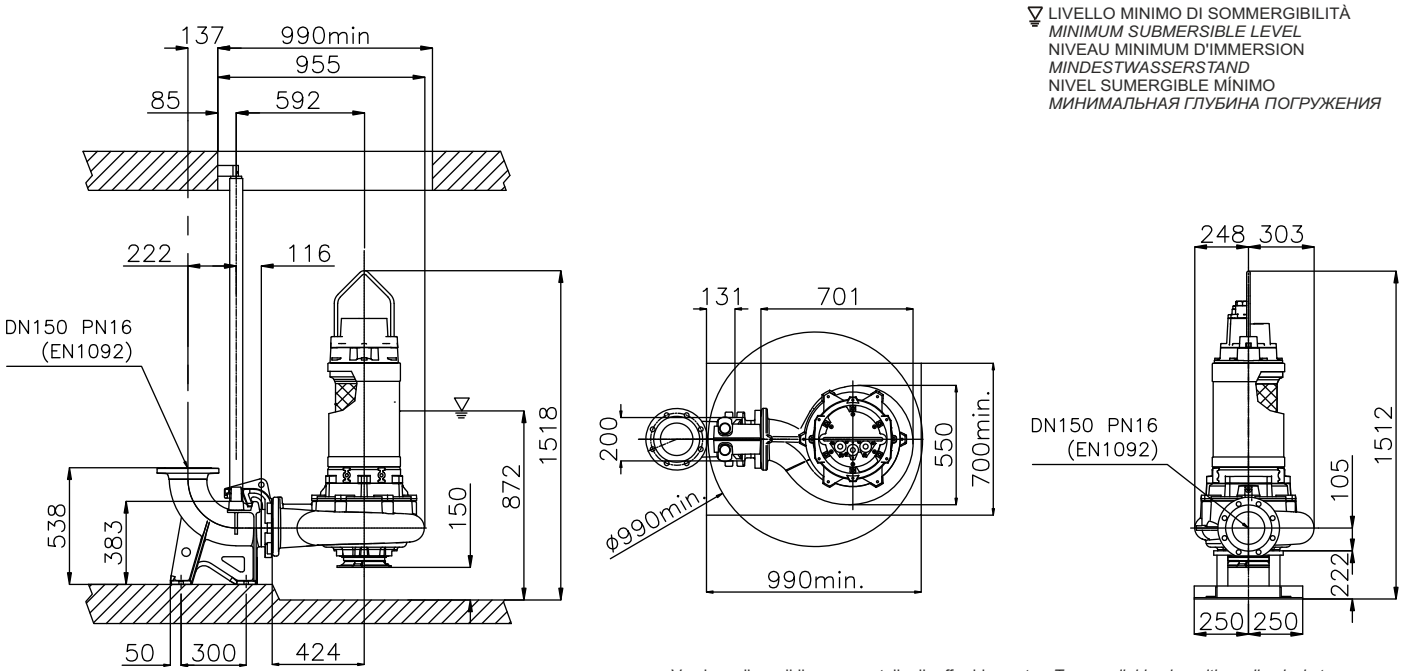
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Power supply	3ph 400/690V-50Hz
R.P.M.	1441
Free passage (mm)	60
Discharge (mm)	DN 150
Max Weight (Kg)	440

Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7004500	**G416R2J4-S60AA2**	27	49,6	292,6	-

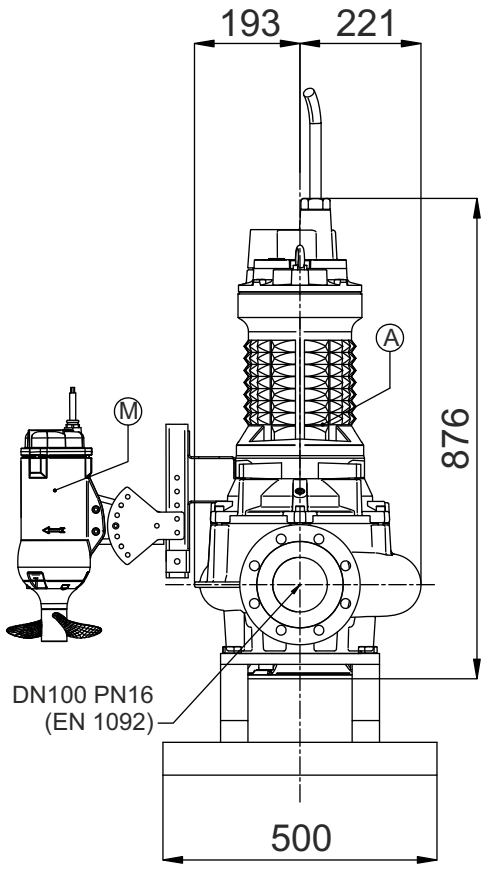
Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



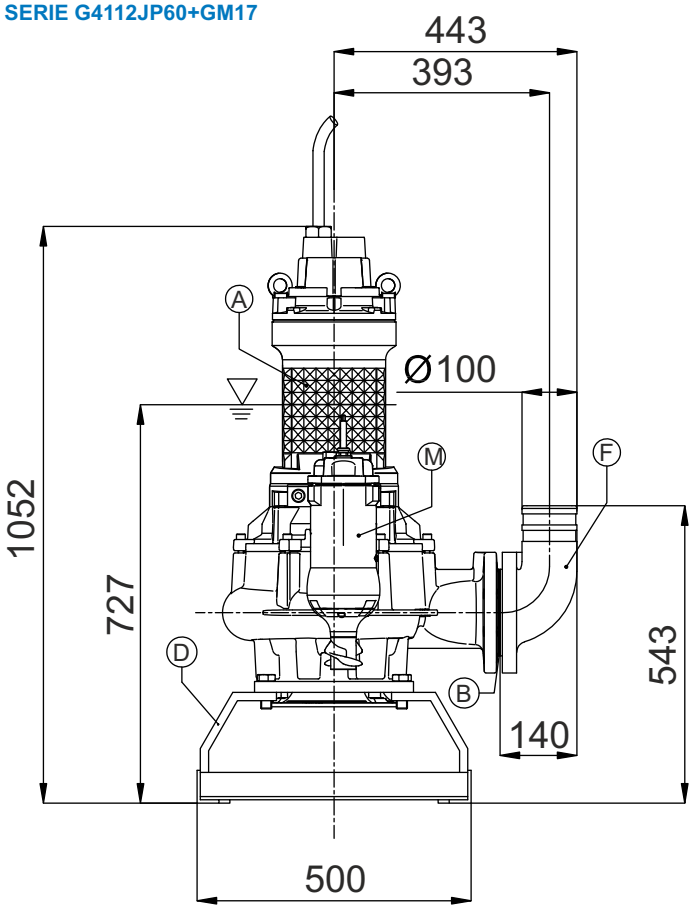
Versione disponibile con mantello di raffreddamento - *Type available also with cooling jacket*
Version disponible avec chemise de refroidissement - *Ausführung auch mit Kühlmantel lieferbar*
Disponible también con camisa de refrigeración - *Вариант доступен с рубашкой охлаждения*

Esecuzione Speciale
Special Execution
Exécution spéciale
Sonderausführung
Ejecución especial
Особое исполнение

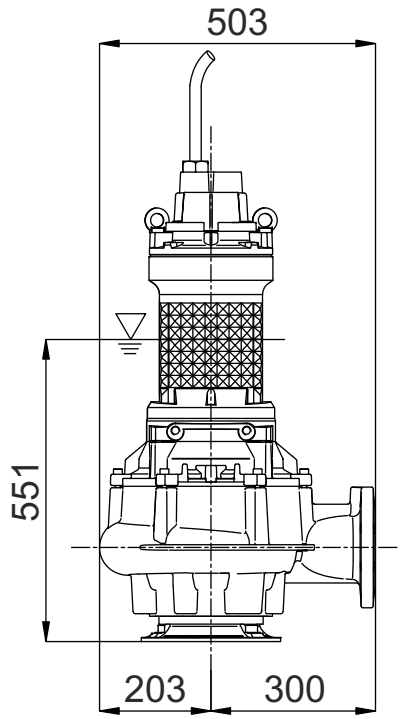
SERIE G4112JP60+GM17



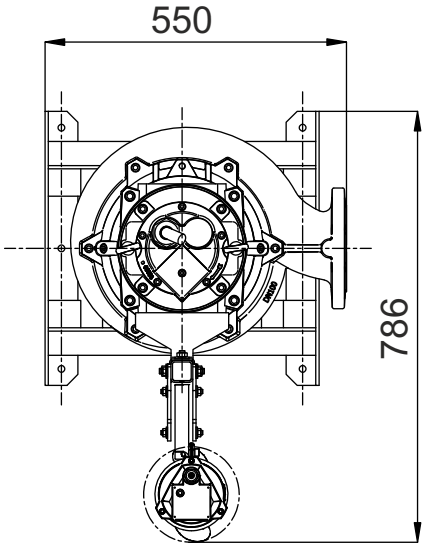
SERIE G4112JP60+GM17



SERIE G4112JP60+GM17



SERIE G4112JP60+GM17



▽ LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITA'
▽ MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL

J